

Magatartási kódex



Magatartási kódex

A jelen dokumentum tartalmazza azokat a szabályokat, amelyeket az igazgatóknak, könyvvizsgálóknak, menedzsereknek, a Pirelli Csoport alkalmazottjainak, és általában mindenkinek, aki Olaszországban vagy azon kívül a Pirelli Csoport nevében és/vagy érdekében dolgozik, vagy üzleti kapcsolatban áll vele (együttesen a „**Magatartási kódex Címzettjei**”) be kell tartania annak érdekében, hogy megelőzzük az olyan helyzeteket, amelyek általánosságban törvénytelen cselekedetekhez vezethetnek, és különösen a 231/2001 törvényrendeletben¹ meghatározott bűncselekményeknek.

E szabályzat meghatározza, ha nem is tételesen, a „tennivalókat” és „kerülnivalókat”, különös tekintettel a közigazgatással, harmadik felekkel fenntartott kapcsolatokra, valamint a Pirelli Hungary Kft. (a továbbiakban: cég) tevékenységeire és kötelezettségeire, amelyek működési értelemben a Pirelli Csoport Etikai Kódexe alapelveinek felelnek meg.

§.1 „Tennivalók”

- A Magatartási kódex Címzettjei kötelesek betartani azon jogszabályokat, amelyek azon országokban alkalmazandóak, ahol a Pirelli Csoport tevékenykedik.
- A Magatartási kódex Címzettjeinek minden a Pirelli Csoport irányításához kapcsolódó döntéshozás vagy cselekvés esetén meg kell felelniük a Pirelli Csoport eljárásainak és követniük kell az Etikai Kódex elveit.
- Az osztályvezetőknek a következőket kell biztosítaniuk:
 - az ésszerű kivitelezhetőség keretein belül minden alkalmazott legyen tisztában a szabályokkal és az ebből következő, elvárt viselkedéssel, valamint, ha bármikor kétségük merül fel a követendő eljárásokkal kapcsolatban, megfelelő segítségben részesüljenek;
 - hajtsanak végre egy, az Etikai Kódexről szóló, megfelelő, folyamatos képzési, az Etikai Kódex szabályait világossá tévő programot.

Magatartási kódex a Pirelli Hungary Kft. közigazgatáshoz fűződő kapcsolatáról

- Közigazgatási tendereken való részvétel esetén – és általában, a közigazgatási szervekkel való tárgyalások során – a Magatartási kódex Címzettjeinek a vonatkozó jogszabályok szerint, a szakmai integritásnak megfelelően kell eljárniuk.
- A közigazgatási szervekkel rendszeresen együttműködő osztályvezetőknek a következőket kell tenniük:
 - a tevékenységi területük egyedi jellemzőinek megfelelően útmutatást kell adniuk az alkalmazottjaiknak a különböző közigazgatási szervekkel /tisztviselőkkel való formális és

¹ Vagy más olyan országokban hatályos jogszabályi rendelkezésekben, melyekben a csoport működik.

informális kapcsolatuk, illetve kommunikációjuk során követendő eljárási magatartási módról, tájékoztatniuk kell őket a jogszabályokról és fel kell hívniük az alkalmazottak figyelmét azokra a helyzetekre, amelyekben bűncselekmény elkövetésének kockázata áll fenn;

- megfelelő mechanizmusokat kell biztosítani a közigazgatás felé irányuló kommunikáció/információáramlás nyomon követésére.
- Állami, más közigazgatási szerv vagy az Európai Unió által juttatott hozzájárulásokra, támogatásokra vagy finanszírozásokra való jelentkezéskor a Magatartási kódex eljárásban érintett minden Címzettjének a következőket kell tennie:
 - tisztességesen kell eljárnia, és azon tevékenységekre vonatkozóan, melyekre a juttatások jogszerűen megszerezhetők, valós és teljes dokumentumokat és nyilatkozatokat kell felhasználnia és bemutatnia;
 - amennyiben a pályázott finanszírozást megérkezett, azt arra a célra kell felhasználnia, amelyre azt igényelte, és amelyre megítélték.

Üzleti ügyekre és a piac felé történő kommunikációra irányuló szabályok

- A cég üzleti, számviteli dokumentumok elkészítéséért felelős igazgatói – így az ügyvezető igazgató is és a további vezető tisztségviselő – illetve minden olyan személy, aki a ezek felügyelete alatt áll, köteles teljes mértékben megfelelni a cégen belüli szabályoknak; különösen meg kell felelniük a pénzügyi nyilatkozatok megtételével és a főbb üzleti folyamatok szabályozásával kapcsolatos eljárásoknak, utasításoknak és részletes működési szabályoknak.
- Az adminisztrációs/pénzügyi osztályok vezetőinek kötelességük felelősségi körükön belül biztosítani, hogy minden ügylet:
 - jogszerű, tisztességes, engedélyezett és ellenőrizhető legyen;
 - helyesen és megfelelően legyen nyilvántartva, így a döntéshozatali, engedélyeztetési és végrehajtási folyamat során ellenőrizhető legyen;
 - olyan dokumentumokkal kerüljenek alátámasztásra, amelyek bármikor lehetővé teszik az ügylet jellegének és indokának ellenőrzését, valamint az ügyletet engedélyező, végrehajtó, illetve azt nyilvántartásba vevő és ellenőrző személyek azonosítását.
- A Magatartási kódex pénzügyi nyilatkozatok vagy hasonló dokumentumok elkészítésében részt vevő Címzettjeinek biztosítaniuk kell a megadott információk teljességét és világosságát, az adatok és számítások pontosságát, és minden összeférhetlenséget jelenteniük kell.
- A cégigazgatóinak tájékoztatniuk kell feletteseiket minden a cég ügyleteit érintő esetleges érdekeltiségükről, legyen az akár személyes vagy harmadik félen keresztül, meg kell határozniuk az érdekeltség jellegét, idejét, eredetét és hatályát; az ügyvezető igazgatónak érdekeltége esetén tartózkodnia kell az ügylet kivitelezésétől. Ilyen esetben az ügyvezető átruházza a feladatot felettesére, vagy ha az adott cégben működik, az igazgatóságra.
- A Magatartási kódex Címzettjeinek és különösen az igazgatóknak:

- a pénzügyi nyilatkozatok készítésekor ügyelniük kell arra, hogy a piac felé irányuló közlemények és hasonló dokumentumok valós, világos és teljeskörűen mutassák be a cég gazdasági és pénzügyi helyzetét;
 - azonnal meg kell felelniük a tulajdonosok, vagy cégen belüli ellenőrző szervek tájékoztatási kérelmére, és minden lehető módon elő kell segíteniük a részvényesek, tagok, más üzleti testületek vagy külső auditáló cégek ellenőrző munkáját;
 - helyes és teljeskörű tájékoztatást kell nyújtaniuk - amennyiben az az adott cégben működik - a felügyelő bizottságnak a cég gazdasági és pénzügyi helyzetéről.
- Csak megfelelően felhatalmazott személyek lehetnek összeköttetésben a sajtóval, és adhatnak valós információkat a cégről, az alkalmazandó jogszabályok szerint.

Magatartási kódex a cég belső tagjaihoz és harmadik felekhez fűződő viszonyáról

- A Pirelli Csoport Etikai Kódexével összhangban a Magatartási kódex Címzettjei elkötelezettek az iránt, hogy megfelelnek azon jogszabályoknak, amelyek azon országokban hatályosak, ahol a Pirelli Csoport tevékenykedik. Nem kezdeményezhető vagy fenntartható olyan személlyel együttműködés, aki nem szándékozik betartani ezt az alapelvet. A Pirelli Csoport, illetve egyes cégei nevében és/vagy képviselőjeként és/vagy érdekében tevékenykedő egyének kinevezését írásban kell megtenni, és egy külön záradékba kell foglalni a Pirelli Csoport etikai-magatartási alapelveinek való megfelelés feltételét. Amennyiben valamely személy nem felel meg e záradéknak, a Pirelli Csoport a szerződéses kapcsolatot megszüntetheti ezen személlyel
- Valamennyi tanácsadót, beszállítót és általában, minden a Pirelli Csoport, vagy cége nevében és/vagy képviselőjeként és/vagy érdekében tevékenykedő harmadik felet teljes pártatlansággal, önállósággal és független megítélés szerint kell kiválasztani. A kiválasztásukkor a Pirelli Csoport feladata a szakértelmük, hírnevük, függetlenségük, szervezői készségük és a szerződéses kötelezettségeik és feladataik megfelelő és időbeli elvégzésére való képességük felmérése.
- Minden tanácsadónak és más, a Pirelli Csoportot szolgáló személynek, minden esetben és kivétel nélkül feddhetetlenül és gondosan kell eljárnia, az általa elfogadott etikai kódexek tisztességre és jogszerűsége irányuló alapelveinek teljes betartásával.

§.2 „Kerülnivalók”

- A Magatartási kódex Címzettjei nem végezhetnek, még más személyekkel együttesen sem, olyan tevékenységet, amely az alkalmazandó jogszabályok szerint jogszerűtlennek minősül vagy annak minősíthető, még akkor sem, ha a viselkedés, még ha csak közvetett módon is, a cég érdekeit szolgálja, vagy szolgálhatja.
- A Magatartási kódex Címzettjeitől elvárjuk, hogy kerüljék a céggel és Pirelli Csoporttal való összeférhetetlenséget. Amennyiben mégis összeférhetetlenség merülne fel, azt azonnal jelenteniük kell

a cég vezetőségének.

- A Magatartási kódex Címzettjeinek kerülniük kell az olyan viselkedést, amely hátrányos a cég, vagy a Pirelli Csoport imázsára, vagy annak hírnevét rontja.

Magatartási kódex a cég közigazgatáshoz fűződő kapcsolata vonatkozásában

- A közigazgatás (akár magyar akár külföldi) képviselőivel, való kapcsolattartás során nem lehet:
 - pénzt, ajándékot vagy más juttatást ígérni vagy kínálni a nevezett képviselőknek (vagy családtagjaiknak), kivéve, ha az ajándék vagy más juttatás csekély értékűek;
 - a cég népszerűsítésén kívüli okból indokolatlan szórakozási költségeket generálni;
 - képviselőnek, vagy hozzátartozójának állást ígérni vagy elintézni, még közvetett módon sem;
 - bizalmas információt és/vagy dokumentumokat vagy más olyan dokumentumokat vagy információt nyújtani vagy ígérni, vagy a képviselőtől kérelmezni vagy szerezni, amelyek valamely vagy mindkét fél integritását vagy hírnevét veszélyeztethetik;
 - a közigazgatási képviselők által a kívánt megrendelés, megbízás elnyerése (pl. munkamegbízás, finanszírozás különleges feltételekkel történő megítélése, engedélyeztetés) feltételeként megjelölt beszállítókat és alvállalkozókat előnyben részesíteni a beszerzési eljárásban.
- Az ilyen fellépés és viselkedés tilos, mind abban az esetben, ha közvetlenül a cég alkalmazottjai által, mind abban az esetben, ha a cég nevében és/vagy képviselőjében és/vagy érdekében eljáró, a cég alkalmazásában nem álló személyek teszik.
- Ezenkívül, a közigazgatással való kapcsolattartás során tilos:
 - hamis vagy megváltoztatott dokumentumokat/adatokat bemutatni, közölni;
 - valós dokumentumokat eltávolítani vagy kihagyni;
 - félrevezető módon befolyásolni a közigazgatást a cég által kínált/szolgáltatott termékek és szolgáltatások műszaki és gazdasági értékelésében;
 - megadandó információt kihagyni, és ily módon jogtalanul befolyásolni a közigazgatás döntését;
 - egy köztisztviselő pozícióját kihasználva személyes vagy céges, üzleti előnyökhöz jutni.
- Általánosságban tilos olyan volt köztisztviselőket alkalmazni vagy tanácsadói feladattal megbízni, akik személyesen, aktívan részt vettek üzleti tárgyalásban, vagy támogatták a Pirelli Csoport vagy annak leányvállalatai, kapcsolt vállalkozásai vagy közös irányítású vállalkozásai közigazgatás felé tett kérelmét.
- Polgári, büntetőjogi vagy adminisztratív eljárások során tilos közvetlen vagy közvetett módon olyan jogszabályellenes tevékenységet folytatni, amely valamely fél számára kedvező vagy hátrányos lehet.
- Semmilyen formában vagy feltétellel nem szabad a Vállalat rosszul értelmezett érdekében a Címzetteket arra kényszeríteni, hogy a bíróság kérdéseire válaszoljanak vagy arra rávenni őket, hogy éljenek a hallgatási jogukkal.

² Csekély értékűnek számít az ajándékozottként és ügyletenként kevesebb mint 250 eurós érték.

- A bírósággal való kapcsolattartás során tilos minden olyan befolyásolási forma, amely a Címzettet hamis kijelentések megtételére veheti rá; a Címzett a nyilatkozatával kapcsolatosan harmadik félen keresztül sem fogadhat el pénzt vagy más juttatást.

Üzleti ügyekre és a piac felé történő kommunikációra irányuló Magatartási kódex

- A cég üzleti, számviteli dokumentumai elkészítéséért felelős igazgatóinak –így az ügyvezető igazgatónak is és a felelős tisztviselőknek – és minden munkavállalónak, aki a felügyeletük alatt áll, tartózkodnia kell a bűncselekmények, vétségek, elkövetésétől.
- A vezető tisztségviselőknek tartózkodniuk kell:
 - a hatáskörükbe tartozó tevékenységek végzésekor – ajándékok átvételét vagy ígéretét követően – olyan cselekedeteket végezni vagy elmulasztani, amelyek jogi kötelezettségükbe ütköznek, ideértve vállalati vagyontárgyak személyes vagy harmadik fél érdekében történő felhasználását;
 - hozzájárulást visszatéríteni a részvényesek számára, vagy felmenteni őket a hozzájárulás kifizetése alól, kivéve jogszerű alaptőke-leszállítás esetén, továbbá tilos a hitelezőket védő jogszabályok ellenében csökkenteni a cég alaptőkéjét, vagy fúziót vagy egyéb átalakulást megvalósítani;
 - olyan nyereségeket vagy nyereségleveleket kiosztani, amelyeket valójában nem értek el, vagy a jogszabályok szerint tartalékolni kell, illetve nem kiosztható tartalékokat szétosztani;
 - a cég vagy a tulajdonosa által kibocsátott részvényekből vagy egységekből vásárolni vagy igényelni, kivéve, ha ezt a jog lehetővé teszi;
 - jogszerűtlen ügyletekkel hamis módon növelni a cég tőkéjét, vagyonát.
- Az olasz vagy külföldi vállalatok képviselőivel való kapcsolattartás során a Magatartási Kódex Címzettjei számára tilos, akár más személy közvetítésével is, ezeknek (vagy rokonaiknak, más családtagjaiknak, velük együtt élőknek) pénzt, javakat vagy más haszonforrást juttatni, vagy ezeket nekik megígérni a normális kereskedelmi és intézményes kapcsolattartáson túl, melyek nagyságuknál fogva jogtalan előnyhöz juttathatnák őket, vagyis rosszhiszeműség vagy szabálytalanság benyomását kelthetik. Minden esetben tilos pénzt, javakat vagy más hasznot adni vagy megígérni az említett alanyoknak azzal a céllal, hogy hivatali kötelezettségeiket és bizalmi kapcsolataikat megszegjék kárt okozva ezzel az őket alkalmazó vállalatoknak.
- Általánosságban tilos:
 - pénzügyi nyilatkozatok, jelentések vagy egyéb, a részvényeseknek vagy a nyilvánosságnak címzett vállalati közlemények készítése során a részvényesek vagy a nyilvánosság megtévesztése céljából valótlan tényeket állítani, vagy kihagyni olyan, a cég vagy a Pirelli Csoport gazdasági és pénzügyi helyzetére vonatkozó információkat, amelyek közzététele a jog szerint kötelező;
 - megakadályozni vagy hátráltatni a részvényesekre vagy egyéb vállalati testületekre, külső könyvvizsgáló cégre, a felügyeletre, felügyelő bizottságra és a Pirelli Csoport belső ellenőrzéséért felelős belső ellenőrzésre jogosan felruházott ellenőrzési vagy könyvvizsgálói feladatok teljesítését;

- elmulasztani olyan lehetséges összeférhetlenségek közzétételét, amelyek az igazgatók és/vagy a könyvvizsgálók, akár saját, akár harmadik félen keresztül fellépésük során egy meghatározott ügyletben fennállhatnak;
 - a felügyeleti jogkört gyakorló hatóságoknak kiadandó közlemény készítésekor – a felügyeleti funkció hátráltatására – valótlan állításokat tenni a felügyelet alatt cég, esetleg személy gazdasági vagy pénzügyi helyzetéről, vagy bármilyen módon egészben vagy részben elhallgatni olyan tényeket, amelyeket az adott helyzetben közzé kellene tenni;
 - károsítani a cég vagyonállományának integritását és a hitelezők kárára váló ügyleteket bonyolítani;
 - befolyásolni a részvényesek gyűlését és valótlan, vagy megtévesztő információkat terjeszteni a cégről.
- Az igazgatók, a könyvvizsgálók és az alkalmazottak számára tilos:
 - cég pénzügyi eszközeit megvásárolniuk, eladniuk vagy más pénzügyieszköz-ügyletet végezniük – ideértve a cég, anyavállalata vagy későbbi leányvállalata által kibocsátottakat – közvetlen vagy közvetett módon, , belső információ felhasználásával (olyan, közvetlenül vagy közvetett módon egy vagy több pénzügyieszköz-kibocsátóra, illetve egy vagy több pénzügyi eszközre vonatkozó belső információ, amelyet nem hoztak nyilvánosságra), amelyet, ha nyilvánosságra hoznak, jelentősen befolyásolhatja a pénzügyi eszközök árát;
 - azt ajánlani mások számára, vagy másokat arra rávenni, hogy az említett ügyleteket belső információ alapján hajtsák végre;
 - a normális munkatevékenységen kívüli illetve túli belső információt közzétenni.
 - Általánosságban tilos hamis vagy félrevezető információkat terjeszteni, részt venni színlelt ügyletekben vagy más olyan ügyletekben, amelyek jelentősen megváltoztathatják a pénzügyi eszközök árát, vagy ezekre vonatkozóan hamis vagy félrevezető tájékoztatást adni.

JELENTÉSI KÖTELEZETTSÉGEK

A Magatartási kódex Címzettjeinek kötelességük a Csoport belső ellenőrzéséért felelős szervezet igazgatójának számára jelenteni³:

- minden a Magatartási kódexet megszegő, vagy gyanú szerint megszegő viselkedést; a jelentések nem lehetnek névtelenek. A Vállalat és a Csoport belső ellenőrzéséért felelős szervezet megvédi az alkalmazottakat és a harmadik félként együttműködő személyeket az ilyen jelentésből adódó esetleges hátrányos következményektől, és a jogi követelményeknek megfelelően biztosítja az informátorok titkosságát. Az osztályvezetőknek például jelenteniük kell a Csoport belső

³

E csoportszinten érvényes jelentési kötelezettség a jelentési eljárásban előírtan felül áll fenn: „Belső informálás” jogsértés esetén, esetleges jogsértések esetén és felbujtás a következők megsértésére:- jogszabályok;- az Etikai kódexben ismertetett alapelvek;- belső ellenőrzési alapelvek;- vállalati szabályok és eljárások;- és/vagy egyéb más cselekedet vagy mulasztás, amely közvetlen vagy közvetett módon gazdasági-tulajdoni okozhat a Csoport és/vagy annak leányvállalatai számára, akkor is, ha az csak az imázsát érinti.

ellenőrzéséért felelős szervezet igazgatójának:

- minden olyan viselkedést, amely a 231/2001-es törvényrendelet szerint bűncselekmény kockázatát idézi elő, az ő hatáskörük alá eső, tudtukra jutott műveleti eljárásokkal kapcsolatosan, akkor is, ha együttműködés során került rá sor;
- minden olyan intézkedést és/vagy rendőrségi vagy más hatóságtól érkező tájékoztatást, ami hivatalosan a tudtukra jutott a 231/2001-es törvényrendelet szerinti jogszerűtlen cselekedetekről és/vagy esetleges jogsértésekről, amely hatással lehet a Vállalatra.

A jelentési eszközök a rájuk vonatkozó követendő műveleti eljárásokkal kapcsolatos tájékoztatással együtt a Csoport számára intranetes módon elérhetők.

§.3

Szankcionálás

Minden olyan viselkedés, amely nincs összhangban a Magatartási kódexben leírt rendelkezésekkel, független módon és a jogsértő elleni bűnügyi fellépésen kívül, az érvényes jogszabályok és/vagy közös megállapodások alapján fegyelmi szankciók alkalmazását vonja maga után.

